

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient d'assurer sans délai la sauvegarde du droit aux allocations de chômage pour les travailleurs qui abandonnent un travail de nuit peu de temps après l'avoir accepté volontairement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 29, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1996, est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, pour les travailleurs non visés par l'alinéa 2, qui ont accepté un emploi visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ledit emploi est seulement réputé convenable à partir du quatrième mois d'occupation. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 23 janvier 1997.

Mme M. SMET

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat onverwijld de werkloosheidsrechten dienen gevrijwaard te worden voor de werknemers die nachtarbeid verlaten korte tijd nadat ze deze vrijwillig aanvaard hebben,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 29, § 1, van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1996, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Nochtans wordt, voor de werknemers niet bedoeld in het tweede lid, die een dienstbetrekking bedoeld in het eerste lid aanvaard hebben, deze dienstbetrekking pas als passend beschouwd vanaf de vierde maand van tewerkstelling. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 januari 1997.

Mevr. M. SMET

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP - COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 - 111

[S - C - 97/35022]

#### 3 DECEMBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering houdende subsidiëring van de werking van de dagverzorgingscentra

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 5<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wetten van 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993 en 16 juli 1993;

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, inzonderheid op de artikelen 14, 15, 16 en 17,

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 3 december 1996;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989;

Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;

Loi du 30 mars 1994, *Moniteur belge* du 31 mars 1994;

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991;

Arrêté ministériel du 26 novembre 1991, *Moniteur belge* du 25 janvier 1992;

Arrêté ministériel du 29 janvier 1996, *Moniteur belge* du 9 février 1996;

Arrêté royal du 29 juin 1992, *Moniteur belge* du 8 juillet 1992;

Arrêté royal du 2 octobre 1992, *Moniteur belge* du 10 octobre 1992;

Arrêté royal du 22 novembre 1995, *Moniteur belge* du 8 décembre 1995;

Arrêté royal du 22 décembre 1995, *Moniteur belge* du 13 janvier 1996.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Wet van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989;

Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;

Wet van 30 maart 1994, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994;

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991;

Ministerieel besluit van 26 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1992;

Ministerieel besluit van 29 januari 1996, *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 1996;

Koninklijk besluit van 29 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1992;

Koninklijk besluit van 2 oktober 1992, *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 1992;

Koninklijk besluit van 22 november 1995, *Belgisch Staatsblad* van 8 december 1995;

Koninklijk besluit van 22 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1996.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet dat onverwijld de nodige maatregelen moeten genomen worden om de financiële leefbaarheid van de dagverzorgingscentra te vrijwaren en de continuïteit van de regelgeving te verzekeren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° bejaarden : personen van 60 jaar of ouder;
- 2° dagverzorgingscentrum : een gebouw of een gedeelte van een gebouw, onder welke benaming ook waar aan bejaarden zonder overnachting dagverzorging wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk de gebruikelijke gezinsverzorging en huishoudelijke verzorging;
- 3° gemiddelde bezetting : totaal aantal gefactureerde aanwezigheidsdagen per kalenderjaar, gedeeld door 250;
- 4° de Vlaamse minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;
- 5° prioriteitschema : een rangschikking van de bestuurlijke arrondissementen op basis van de invulling van de programmacijfers;
- 6° regio : de gemeente waar het dagverzorgingscentrum gevestigd is en de aangrenzende gemeenten, tenzij door de Vlaamse minister anders bepaald;
- 7° verantwoordelijke beheersinstantie : de lokale en provinciale besturen, verenigingen zonder winstgevend doel en instellingen van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921.

#### HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring van de dagverzorgingscentra*

##### *Afdeling 1. — Subsidiëeringsvoorwaarden*

**Art. 2.** Alleen de dagverzorgingscentra die voor minimum 10 verblijfsenheden erkend zijn ter uitvoering van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, komen voor subsidiëring in aanmerking.

**Art. 3.** De dagverzorgingscentra moeten in het door de Vlaamse minister vastgestelde prioriteitschema passen om in aanmerking te komen voor subsidies.

**Art. 4.** Het dagverzorgingscentrum dient aangepast vervoer te organiseren voor de bejaarden die binnen de regio wonen.

**Art. 5.** Het dagverzorgingscentrum moet minimum volgende diensten in zijn regio aanbieden :

- 1° hygiënische en verpleegkundige verzorging;
- 2° activering, ondersteuning en revalidatie o.m. door kinesitherapie en ergotherapie;
- 3° animatie en creatieve ontspanning;
- 4° psycho - sociale ondersteuning;
- 5° samenwerking, overleg en coördinatie met de residentiële voorzieningen;
- 6° samenwerking, overleg en coördinatie met de thuiszorg, zowel met de informele als de formele thuiszorg.

**Art. 6.** Het dagverzorgingscentrum richt zijn werking op de bejaarden binnen een regio en sluit een samenwerkingsovereenkomst met een door de Vlaamse Gemeenschap erkend rusthuis.

**Art. 7.** Het dagverzorgingscentrum moet te allen tijde beschikken over minimum 2 personeelsleden, waarvan tenminste 1 personeelslid moet instaan voor verzorging.

Van deze personeelsleden wordt minimum 1 personeelslid belast met de coördinatie. Dat personeelslid dient te beschikken over een diploma van tenminste hoger onderwijs.

##### *Afdeling 2. — Procedure en toekenningsvoorwaarden*

**Art. 8.** De subsidies worden, binnen de perken van de begrotingskredieten en dit tot 31 december 1999, toegekend aan de verantwoordelijke beheersinstantie van het dagverzorgingscentrum. Zij dient een schriftelijke aanvraag in overeenkomstig het model en binnen de termijnen vastgelegd door de Vlaamse minister.

Bij die aanvraag worden de volgende stukken gevoegd :

- 1° een presentielijst van de bejaarden;
- 2° een verslag betreffende de activiteiten van het voorbije jaar;
- 3° een lijst van het personeel met kwalificatie en wekelijkse arbeidsduur;
- 4° een financieel verslag;
- 5° een verslag over de uitvoering van de samenwerkingsovereenkomst met een erkend rusthuis.

**Art. 9. § 1.** De centra die een gemiddelde bezetting realiseren van minimum 10 bejaarden per dag ontvangen een basissubsidie van BF 1 000 000.

§ 2. De centra die de gemiddelde bezetting van minimum 10 bejaarden per dag niet realiseren, maar er wel in slagen gemiddeld minimum 7,5 bejaarden per dag te ontvangen, kunnen evenredig aan de gerealiseerde bezetting een werkingssubsidie ontvangen zoals weergegeven in de onderstaande tabel.

Gemiddelde bezetting	Subsidiebedrag
9	900 000 BF
8	800 000 BF
7,5	750 000 BF

Art. 10. Ongeacht de gerealiseerde gemiddelde bezetting kunnen de dagverzorgingscentra gedurende de eerste drie jaar dat ze in aanmerking komen voor subsidiëring een forfaitaire basissubsidie van BF 1 000.000 ontvangen.

#### HOOFDSTUK III. — Boekhouding

Art. 11. Het dagverzorgingscentrum voert een afzonderlijke boekhouding overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 25 januari 1989 betreffende de boekhouding, de jaarrekening en het rekeningstelsel voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en de rusthuizen.

Art. 12. Indien de toegekende subsidies en de financiële bijdrage van de bejaarden de reële uitgaven overstijgen, dan moet het centrum met het saldo reserves opbouwen.

Deze reserves worden aangewend om de opdrachten van het dagverzorgingscentrum te financieren. De besteding van deze reserves dient goedgekeurd te worden door de Vlaamse minister.

#### HOOFDSTUK IV. — Toezicht

Art. 13. Het toezicht op de boekhouding, de subsidiëeringsvoorwaarden en de aanwending van de subsidies wordt uitgeoefend door de ambtenaren van de Vlaamse Gemeenschap die hiertoe door de Vlaamse regering zijn aangewezen. Zij hebben vrije toegang tot de lokalen van het centrum en hebben het recht zonder verplaatsing alle administratieve stukken te raadplegen of te laten overleggen.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 14. Het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 houdende het verlenen van een forfaitaire werkingssteun aan de erkende dagverzorgingscentra wordt opgeheven.

Art. 15. § 1. De aanvragen die betrekking hebben op het werkingsjaar 1995 worden gesubsidieerd overeenkomstig de toen geldende procedureregels.

§ 2. De bestaande dagverzorgingscentra die aan de in dit besluit opgenomen subsidiëeringsvoorwaarden voldoen en de centra die ter uitvoering van het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 subsidies hebben ontvangen voor het werkjaar 1995 komen voor 1996, 1997 en 1998 in aanmerking voor de subsidies overeenkomstig de bepalingen van artikel 10 van dit besluit. Om voor verdere subsidiëring in aanmerking te kunnen komen, dienen deze laatste centra tegen 31 december 1998 aan alle in dit besluit opgenomen subsidiëeringsvoorwaarden te voldoen.

Art. 16. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 17. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 3 december 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,  
L. MARTENS

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 111

[S - C - 97/35022]

#### 3 DECEMBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand régulant l'octroi de subventions pour le fonctionnement des centres de soins de jour

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, 5<sup>e</sup>, modifié par la loi du 8 août 1988 et les lois spéciales des 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993 et 16 juillet 1993;

Vu les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, notamment les articles 14, 15, 16 et 17;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 3 décembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de prendre sans délai les mesures nécessaires pour sauvegarder la survie financière des centres de soins de jour et assurer la continuité de la réglementation.

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

- 1° personnes âgées : les personnes ayant 60 ans ou plus;
- 2° centre de soins de jour : un immeuble ou une partie d'un immeuble, quelqu'en soit la dénomination, dispensant aux personnes âgées des soins de jour, sans logement, ainsi qu'en tout ou en partie, des soins familiaux ou domestiques usuels;
- 3° occupation moyenne : le nombre global de jours de présence facturés par année calendaire, divisés par 250;
- 4° le Ministre flamand : le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes;
- 5° schéma de priorités : un classement d'arrondissements administratifs sur la base de la réalisation des chiffres de programmation;
- 6° région : la commune où est établi le centre de soins de jour et les communes limitrophes, à moins que le Ministre n'en décide autrement;
- 7° instance de gestion responsable : les pouvoirs locaux et provinciaux, les associations sans but lucratif et les organismes d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921.

#### CHAPITRE II. — Subventionnement des centres de soins de jour

##### Section 1. — Conditions de subventionnement

Art. 2. Seuls les centres de soins de jour qui ont été agréés pour au moins 10 unités de séjour en exécution des décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, sont admis aux subventions.

Art. 3. Pour que les centres de soins de jour soient admis aux subventions, ils doivent s'inscrire dans le schéma de priorités arrêté par le Ministre.

Art. 4. Le centre de soins de jour doit organiser un transport approprié à l'intention des personnes âgées résidant dans la région.

Art. 5. Le centre de soins de jour doit offrir au moins les services suivants dans son ressort :

- 1° soins hygiéniques et infirmiers;
- 2° activation, soutien et réadaptation fonctionnelle, notamment par la kinésithérapie et l'ergothérapie;
- 3° animation et relaxation créative;
- 4° aide psycho-sociale;
- 5° coopération, concertation et coordination avec les structures résidentielles;
- 6° coopération, concertation et coordination avec les soins à domicile tant formels qu'informels.

Art. 6. Le centre de soins de jour s'adresse aux personnes âgées d'une région et conclut un accord de coopération avec une maison de repos agréé par la Communauté flamande.

Art. 7. Le centre de soins de jour doit disposer à tout moment de 2 membres du personnel au minimum dont au moins 1 est chargé de la dispensation de soins.

Au moins 1 membre du personnel doit assurer la coordination. Ce dernier doit au moins être titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur.

##### Section 2. — Procédure et conditions d'octroi

Art. 8. Les subventions sont accordées à l'instance de gestion responsable du centre de soins de jour, dans les limites des crédits budgétaires et ce jusqu'au 31 décembre 1999. Elle présente une demande écrite conformément au modèle et dans les délais arrêtés par le Ministre flamand.

La demande est accompagnée des pièces suivantes :

- 1° une liste de présence des personnes âgées;
- 2° un rapport d'activité portant sur l'année écoulée;
- 3° une liste du personnel avec mention de la qualification et de la durée du travail;
- 4° un rapport financier;
- 5° un rapport sur l'exécution de l'accord de coopération conclu avec une maison de repos.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Les centres réalisant une occupation moyenne d'au moins 10 personnes âgées par jour bénéficient d'une subvention de base de FB 1 000 000.

§ 2. Les centres réalisant une occupation moyenne de moins de 10 personnes âgées par jour, à concurrence d'un minimum de 7,5 personnes âgées en moyenne, bénéficient au prorata de l'occupation réalisée d'une subvention telle que prévue au tableau ci-dessous.

Occupation moyenne	Montant de la subvention
9	900 000 FB
8	800 000 FB
7,5	750 000 FB

Art. 10. Indépendamment de l'occupation moyenne réalisée, les centres de soins de jour ont droit à une subvention de base forfaitaire de FB 1 000 000 au cours des trois premières années d'admission aux subventions.

CHAPITRE III. — *Comptabilité*

**Art. 11.** Le centre de soins de jour tient une comptabilité distincte, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 1989 relatif à la comptabilité, aux comptes annuels et au plan comptable pour les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos.

**Art. 12.** Si les subventions octroyées et la contribution financière des personnes âgées excèdent les dépenses réelles, le solde doit servir à la constitution de réserves.

Ces réserves seront affectées au financement des missions du centre de soins de jour. Le Ministre flamand doit approuver l'affectation desdites réserves.

CHAPITRE IV. — *Contrôle*

**Art. 13.** Le contrôle de la comptabilité, des conditions d'octroi de subventions et de l'affectation des subventions est exercé par les fonctionnaires de la Communauté flamande désignés à cet effet par le Gouvernement flamand. Ils ont libre accès aux locaux du centre et ont le droit de consulter ou de se faire communiquer sans déplacement toutes les pièces administratives.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 14.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 relatif à l'octroi d'une subvention de fonctionnement forfaitaire aux centres de soins de jour agréés, est abrogé.

**Art. 15. § 1<sup>er</sup>.** Les demandes se rapportant à l'exercice 1995 sont subventionnées conformément à la procédure en vigueur à ce moment.

§ 2. Les centres de soins de jour existants qui remplissent les conditions de subventionnement prévues par le présent arrêté et les centres qui, en exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991, ont bénéficié de subventions pour l'exercice 1995, sont admis aux subventions au titre des années 1996, 1997 et 1998, conformément aux dispositions de l'article 10 du présent arrêté. Afin de pouvoir bénéficier des subventions ultérieures, ces centres doivent remplir pour le 31 décembre 1998 toutes les conditions de subventionnement prévues par le présent arrêté.

**Art. 16.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

**Art. 17.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,  
L. MARTENS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

N. 97 — 112

IS - C - 96/294191

**31 OCTOBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française réglant l'organisation et le fonctionnement des jurys d'enseignement universitaire de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment l'article 32;

Vu l'avis collégial des recteurs des institutions universitaires,

Vu l'avis du conseil interuniversitaire de la Communauté française;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> décret : le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et aux grades académiques;

2<sup>o</sup> jurys ou jurys de la Communauté française : les jurys d'enseignement universitaire de la Communauté française;

3<sup>o</sup> jurys universitaires : les jurys constitués par les autorités universitaires conformément à l'article 29 du décret;

4<sup>o</sup> règlement des examens : le règlement des examens arrêté par les autorités universitaires conformément à l'article 31 du décret;

5<sup>o</sup> Ministre : le Ministre qui a l'enseignement universitaire dans ses attributions.

CHAPITRE II. — *Composition et siège des jurys*

**Art. 2.** Chaque jury de la Communauté française est divisé en autant de sections qu'il y a d'années d'études ou de programmes d'études de base conduisant aux grades académiques de 1<sup>er</sup> et de 2<sup>e</sup> cycles que confère l'institution universitaire où il est établi.